



Advocates for Children of New York

Protecting every child's right to learn

اختبارات الولاية والترتيبات التيسيرية لمتعلمي اللغة الإنجليزية

يخضع الطلاب في فصل الربيع من كل عام لاختبارات على مستوى ولاية نيويورك في مختلف المواد الدراسية. ويؤدي الطلاب هذه الاختبارات داخل مدارسهم المسجلين بها.

ما هي الاختبارات التي تُعقد في ولاية نيويورك؟

- من مرحلة رياض الأطفال وحتى الصف الثاني عشر: يخضع متعلمو اللغة الإنجليزية (ELLs) لاختبار ولاية نيويورك في مادة اللغة الإنجليزية كلغة ثانية (NYSESLAT).
- الصفوف من الثالث إلى الثامن: يخضع جميع الطلاب لاختبارات ولاية نيويورك في مادتي اللغة الإنجليزية والرياضيات.
- الصفان الخامس والثامن: يخضع جميع الطلاب لاختبار ولاية نيويورك في مادة العلوم.
- المرحلة الثانوية (الصفوف من التاسع إلى الثاني عشر): يتعين على الطلاب الخضوع لاختبارات Regents لولاية نيويورك واجتياز 4 أو 5 منها كشرط أساسي للتخرج من المرحلة الثانوية. وتُعد اختبارات Regents في مواد اللغة الإنجليزية، والرياضيات، والعلوم، والدراسات الاجتماعية. لمزيد من التفاصيل، يرجى الاطلاع على صحيفة الحقائق الخاصة بنا: [سياسة الترفيع والتخرج من المرحلة الثانوية لمتعلمي اللغة الإنجليزية](#).

ما هي اختبارات الولاية التي يتوجب على متعلمي اللغة الإنجليزية الخضوع لها؟

- يجب على متعلمي اللغة الإنجليزية أداء نفس اختبارات الولاية المقررة على الطلاب الناطقين بالإنجليزية—مع مراعاة 3 استثناءات هامة.
1. حيث إن متعلمي اللغة الإنجليزية لا يؤدون اختبار اللغة الإنجليزية للصفوف من 3 إلى 8 خلال عامهم الأول في الولايات المتحدة.
 2. وقد يُعفى متعلمو اللغة الإنجليزية الوافدون إلى الولايات المتحدة في الصفين الحادي عشر أو الثاني عشر من أداء اختبار أو اثنين من اختبارات Regents.
 3. ويقتصر إلزام أداء اختبار إجادة اللغة الإنجليزية كلغة ثانية بولاية نيويورك (NYSESLAT) على متعلمي اللغة الإنجليزية وحدهم.

متى تُعقد اختبارات الولاية؟

تُعقد معظم هذه الاختبارات خلال فصل الربيع.

- اختبارا اللغة الإنجليزية والرياضيات للصفوف من 3 إلى 8: في الفترة ما بين أبريل ومايو.
- اختبار العلوم للصفين الخامس والثامن: في الفترة ما بين منتصف مايو وأوائل يونيو.
- اختبار إجادة اللغة الإنجليزية كلغة ثانية بولاية نيويورك: في الفترة ما بين أبريل ومايو.
- اختبارات Regents: خلال أشهر يونيو، وأغسطس، ويناير.

تتغير المواعيد الدقيقة للاختبارات سنويًا. ويمكن الاطلاع على مواعيد الاختبارات عبر [الموقع الإلكتروني لوزارة التعليم بولاية نيويورك](#).

ما هو اختبار إجادة اللغة الإنجليزية كلغة ثانية بولاية نيويورك (NYSESLAT)؟

يقيم اختبار إجادة اللغة الإنجليزية كلغة ثانية بولاية نيويورك كفاءة الطلاب في مهارات الاستماع، والتحدث، والقراءة، والكتابة باللغة الإنجليزية.

هل يحصل متعلّمو اللغة الإنجليزية على ترتيبات تيسيرية في الاختبارات؟

نعم، قد يستفيد متعلّمو اللغة الإنجليزية من ترتيبات تيسيرية في الاختبارات نظرًا لعدم إجادتهم التامة للغة الإنجليزية بعد. كما يمكن لمتعلّمي اللغة الإنجليزية السابقين الاستفادة من هذه الترتيبات التيسيرية لمدة تصل إلى عامين بعد إنهاء تصنيفهم كمتعلّمي لغة إنجليزية.

تنويه: لا يحصل متعلّمو اللغة الإنجليزية على ترتيبات تيسيرية في اختبار إجادة اللغة الإنجليزية كلغة ثانية بولاية نيويورك لأن الاختبار مصمم خصيصًا لقياس مهارات اللغة الإنجليزية.

ما هي الترتيبات التيسيرية التي يحصل عليها متعلّمو اللغة الإنجليزية في الاختبارات؟

توجد أنواع مختلفة من الترتيبات التيسيرية التي قد يحصل عليها الطلاب. ومن أبرز الأمثلة الشائعة ما يلي:

تنويه:

يرجى الأخذ في الاعتبار أنه يمكن توفير الترتيبات التيسيرية في معظم الاختبارات، بما في ذلك الاختبارات المدرسية التي يضعها المعلمون واختبارات الولاية!

- تمديد الوقت (مثال: إذا كانت مدة الاختبار ساعة واحدة، فقد يُمنح متعلّم اللغة الإنجليزية ساعة ونصف لإنجازه)
- توفير قاعات اختبار منفصلة
- استخدام قواميس و/أو مسارد مصطلحات ثنائية اللغة
- نسخ مترجمة تحريريًا من الاختبارات
- تقديم ترجمة شفوية للاختبارات في حال عدم توفر نسخ مترجمة تحريريًا لتلك اللغة.

كيف يمكنني التقدم بطلب للحصول على هذه الترتيبات التيسيرية؟

مع بداية العام الدراسي، يتعين على الهيئة الإدارية والتعليمية بالمدرسة تحديد الترتيبات التيسيرية الأكثر فائدة وملائمة لطفلك. إذا كنت تعتقد أن طفلك سيستفيد من الترتيبات التيسيرية في الاختبارات، أو كانت لديك استفسارات حول الترتيبات التيسيرية التي يحصل عليها طفلك حاليًا، فتحدث مع معلم طفلك.

تنويه: يحق للطلاب ذوي الإعاقة المشمولين ببرامج التعليم الفردية (IEPs) أو خطط 504 الحصول على ترتيبات تيسيرية في جميع الاختبارات.

ما هي اختبارات الولاية المتاحة بلغات أخرى؟

- يتوفر اختبار الرياضيات للصفوف من 3 إلى 8 باللغات العربية، والبنغالية، والصينية (التقليدية والمبسطة)، والكريولية الهايتية، والكورية، والروسية، والإسبانية.
- يتوفر اختبار العلوم للصفين الخامس والثامن باللغات العربية، والبنغالية، والصينية (التقليدية والمبسطة)، والكريولية الهايتية، والكورية، والروسية، والإسبانية.
- تتوفر اختبارات Regents في الرياضيات، والعلوم، والدراسات الاجتماعية باللغات العربية، والبنغالية، والصينية (التقليدية والمبسطة)، والكريولية الهايتية، والكورية، والروسية، والإسبانية.

يرجى الاتصال بخط المساعدة التعليمي (Jill Chaifetz Education Helpline)

من الاثنين إلى الخميس • من الساعة 10 صباحًا وحتى 4 مساءً

1-866-427-6033 (رقم مجاني)

www.advocatesforchildren.org

لا تُعد صحيفة الحقائق هذه بمثابة مشورة قانونية. تستهدف صحيفة الحقائق هذه تلخيص القوانين أو السياسات المعمول بها حاليًا دون أن تعبر بالضرورة عن الرأي الرسمي لمنظمة المدافعين عن أطفال نيويورك (AFC). إذا كنت تواجه مشكلة قانونية، يرجى التواصل مع محام أو مدافع قانوني مختص.

حقوق الطبع والنشر © مايو 2026 محفوظة لمنظمة المدافعين عن أطفال نيويورك.